

訓読

185 巢を覆して蔽卵かくらんを憎み

186 穴を捜して蚺蜥ちえんを叱す

187 法 酷して 金科 結び

188 功 休して 石柱 鐫ほる

189 忠の甲冑と成らんことを悔い

190 罰の戈鋌くわせんよりも痛きことを悲しむ

191 瓊瓊きうきうたり 黄茅くわうぼうの屋

192 荒荒くわくわくたり 碧海へきかいの壖ほとり

口語訳

185 また、一方で小人どもは（親鳥のみならず、その）巢をひっくりかえして中の卵まで割り

186 穴の中まで探し出して蟻の子までつぶしてしまう。（そのように自分だけでなく、わが子孫まで徹底的に抹

殺しようとする）

187 （わたしは今）厳しすぎる法によって裁かれ

188 今までのわたしの功績は、石柱を刻むごとく過去のものとなった

189 忠義を尽くすこと、（あたかも君のために）甲冑のごとくなるうとしたこと（がかえってあだとなったこと）

を悔いる。

190 ほこで突かれるよりも酷い厳しい刑罰に嘆く身を悲しむ。